



## Puppinger Gemeindezeitung Zwischeninfo

# *Einen schönen und erfolgreichen Schulstart*

wünschen der Bürgermeister, der Gemeinderat  
und die Gemeindebediensteten



### Schulanfängerparty

Im Juli lud die Gemeinde Puppinger unsere „Taferlklassler“ zur bereits traditionellen Schulanfängerparty ein. Im heurigen Jahr konnte die Veranstaltung bedingt durch Corona und der Wahrung der Abstandsregelungen nicht im Freibad Eferding, sondern im Landgasthof Dieplinger abgehalten werden.

Bei leckerem Eis und einem kühlen Getränk gab es für die Kinder nicht nur die beliebte Schulanfängerbox für den Schulstart, sondern auch Geschichten aus unserer Heimatgemeinde.



## Aktuelles aus dem Gemeinderat Gemeinderatssitzung vom 02. Juli 2020

### Bericht des Bürgermeisters

Gemeinsam mit der Gemeinde Hinzenbach gibt es mit der Firma LinzNet intensive Gespräche für einen möglichen flächendeckenden Glasfaserausbau in unserem Gemeindegebiet. An der für diesen Masterplan notwendigen Grundlagenerhebung wird bereits gearbeitet bzw. soll noch im September ein Ergebnis präsentiert werden.

Im Zusammenhang mit der Umfahrung Puppinger-Karling sind die wasser- und naturschutzrechtlichen Verfahren abgehandelt worden. Als weiteren Schritt wird nun an der Fertigstellung des straßenrechtlichen Projektes gearbeitet. Ein konkreter Zeitpunkt des Baubeginns konnte aufgrund der noch ausstehenden rechtlichen Bewilligungsverfahren vom Land OÖ jedoch noch nicht angegeben werden.

### Feuerwehr Puppinger- Ankauf eines Tanklöschfahrzeuges

Unter Bedachtnahme des in der letzten Gemeinderatssitzung bereits genehmigten Finanzierungsplanes, wurde nach einer entsprechender Fahrzeugbesichtigung, der Firma Rosenbauer der Auftrag über den Ankauf eines Tanklöschfahrzeuges mit einem Gesamtpreis inkl. MwSt. von € 377.695,45 zu den Bedingungen des BBG-Rahmenvertrages erteilt.

Das Landesfeuerwehrkommando unterstützt diese Anschaffung mit einem Zuschuss von € 90.324,00. Seitens des Landes werden € 76.428,00 als BZ-Mittel zur Verfügung gestellt. Die Gemeinde Puppinger beteiligt sich hierbei zum überwiegenden Teil mit einem Betrag von € 180.648,00. Die verbleibenden Mehrkosten von € 30.295,45 übernimmt die Freiwillige Feuerwehr Puppinger, wobei sich diese Summe aus dem Erlös des Altfahrzeuges noch reduzieren wird.

Einstimmiger Beschluss

### Nutzung des Bauhofgebäudes – Entgeltvereinbarung

Aufgrund von Corona gibt es leider beim Bau des Wirtschaftshofes Aschachtal Verzögerungen bzw. wurde die Betriebsaufnahme auf 01. Oktober 2020 verschoben. Da eine kostenlose Nutzung nur bis zum 30. Juni 2020 sichergestellt war, bedurfte es mit dem neuen Eigentümer einer befristeten Entgeltvereinbarung.

Einstimmiger Beschluss

### Verordnung Neuplanungsgebiet

Durch die Verordnung neuer Gefahrenzonenpläne (aktuell für den Innbach) sieht sich die Gemeinde immer öfters mit dem Problem konfrontiert, dass Grundstücke die aktuell noch lt. Flächenwidmungsplan im Hochwasserabflussgebiet HW30 liegen, zukünftig dort herausfallen sowie in weiterer Folge eine wasserrechtliche Bewilligung nicht mehr notwendig wäre.

Dieser Umstand würde sowohl eine verdichtete Verbauung als auch massive Aufschüttungen ermöglichen. Seitens des Landes Oö. wurde daher dringend die Verordnung eines Neuplanungsgebietes empfohlen, um mit Begrenzung der Geschoßflächenzahl und Erlassung von Bebauungsplänen eine geordnete Bebauung zu ermöglichen.

Einstimmiger Beschluss

### Kommunalfriedhof Eferding – Verlängerung Nutzungsvereinbarung

Da sich in der Asylanten-Unterkunft am Grundstück des Kommunalfriedhofes noch schulpflichtige Kinder bzw. ein Jugendlicher in Ausbildung befinden, wurde der Gemeinderat vom Roten Kreuz um eine Verlängerung der Nutzungsvereinbarung bis 31.08.2021 ersucht.

Einstimmiger Beschluss



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
OBERÖSTERREICH

## Blutspendeaktion

**Donnerstag, 12. November 2020**  
**15:30 - 20:30 Uhr**  
**am Gemeindeamt Puppinger**

*Aus Liebe zum Menschen.*



## Erklärung des Neuplanungsgebietes „Baulandreserven im Hochwasserabflussbereich HW30“

Der einstimmige Beschluss des Gemeinderates erfolgte auf Grund einer Empfehlung des Amtes der Oö. Landesregierung, im Interesse der Sicherung einer zweckmäßigen und geordneten Bebauung, insbesondere einer hochwassergeschützten Bebauung für Baugrundstücke im Hochwasserabflussgebiet.

Diese Verordnung betrifft jene Grundstücke oder Grundstücksteile, welche im rechtskräftigen Flächenwidmungsplan als Bauland-Wohngebiet gewidmet, jedoch nicht bebaut sind und im **Hochwasserabflussgebiet HW30** liegen.

Die **betroffenen Grundeigentümer** (es handelt sich um insgesamt 12 Grundstücke) wurden bereits von der Verordnung in Kenntnis gesetzt.

Die Verordnung war auch deswegen notwendig, weil sich aufgrund von neuen Gefahrenzonenplänen, die Hochwasseranschlaglinien und Überflutungsflächen verändern könnten. Damit könnte aber auch die bisher notwendige wasserrechtliche Bewilligung entfallen, die mit Festlegungen im künftigen Flächenwidmungsplan oder Bebauungsplan kompensiert werden soll (z.B. Hochwasserschutz, Geländeänderungen/Anschüttungen, Einfriedungen, Dichte der Verbauung).

**Die Verordnung und der Plan liegen während der Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt Puppinger zur öffentlichen Einsichtnahme auf oder sind auf unserer Homepage [www.puppinger/Buergerservice/Verordnungen](http://www.puppinger/Buergerservice/Verordnungen) jederzeit einsehbar.**

## Das Zivilschutz SMS

### Im Katastrophenfall informiert sein

Mit dem Zivilschutz-SMS erhalten Sie wichtige Benachrichtigungen bei Katastrophen und Notsituationen. Hilfreiche, regionale Informationen und Verhaltensanweisungen werden dabei durch die Gemeinde rasch versendet. Die Nachrichten lassen sich zudem unkompliziert an Angehörige und Freunde weiterleiten.

### Ihre persönlichen Vorteile:

- ◆ Wichtige Benachrichtigung bei Katastrophen und Notsituationen
- ◆ Kostenlos und vertrauenswürdig
- ◆ Hilfreiche Informationen von IHRER Gemeinde
- ◆ Wertvolle Verhaltensanweisungen und Tipps werden rasch übermittelt
- ◆ Das SMS ist jederzeit lesbar
- ◆ Die Nachrichten lassen sich unkompliziert an Angehörige und Freunde weiterleiten
- ◆ SMS können vom Bürgermeister gezielt an festgelegte Personengruppen oder Gemeindegebiete versendet werden

### Anmelden ist ganz leicht:

- ◆ Homepage [www.zivilschutz-ooe.at](http://www.zivilschutz-ooe.at) aufrufen
- ◆ Button "Zivilschutz-SMS" anklicken
- ◆ Alle Felder ausfüllen und absenden
- ◆ Die Registrierung für Bürger ohne E-Mail-Adresse ist am Gemeindeamt möglich!



## Gem2Go

### Die Gemeinde Puppinger auf Ihrem Smartphone

Ab sofort können schnell und unkompliziert Informationen für Bürger und Besucher der Gemeinde Puppinger zur Verfügung gestellt werden. Damit sollen nicht nur in Echtzeit wichtige Infos zur Gemeinde, sondern auch e-Government-Funktionen bereit gestellt werden.

Allgemeine Neuigkeiten, Gemeindezeitung, Müllkalender und vieles mehr sind nun mit einem Fingerwisch auf dem Smartphone oder Tablet jederzeit verfügbar. Mit Gem2Go hat man immer seinen persönlichen Assistenten dabei.

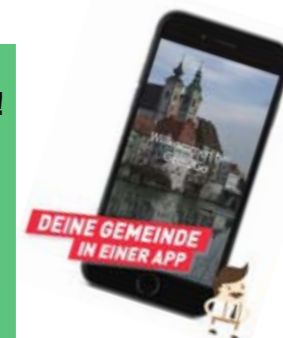
Ziel ist es, dass durch diese App rasch Informationen weitergegeben werden können und es nun auch eine neue Möglichkeit der Interaktion mit der Gemeinde gibt.

Mittels Push-Benachrichtigungen können nun ebenfalls wichtige Informationen wie Straßensperren, Wasserabschaltungen oder andere wichtige Zivilschutzmeldungen direkt und in Echtzeit übermittelt werden.

### Jetzt einfach ausprobieren!

Die kostenlose App gibt es für iPhone, iPad, Android und Windows Phone.

Mehr Infos unter [www.gem2go.at/puppinger](http://www.gem2go.at/puppinger)





## Wir suchen Verstärkung!

- Du bist zwischen 8 und 16 Jahre
- Feuerwehr interessiert
- Ob Mädchen oder Junge spielt keine Rolle

### Wir bieten...

- Abwechslungsreiche Jugendstunden
- Eine großartige Kameradschaft
- Jugendorientierte Veranstaltungen

Bei Interesse einfach über die unten angeführten Telefonnummern Kontakt aufnehmen.

**Kommandant:**  
HBI Adolf Aumayr  
Tel.: +43676 4100731

**Jugendbetreuer:**  
HBM Michael Prehofer  
Tel.: +43677 61961146



## Zivilschutz-Probealarm Samstag, 3. Oktober 2020

Wie jedes Jahr, wird am ersten Samstag im Oktober - dem 3. Oktober 2020 - über Initiative des Bundesministeriums für Inneres in ganz Österreich ein Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

Neben der Überprüfung der technischen Einrichtungen soll mit diesem Probealarm in erster Linie der Bevölkerung die Sirensignale für die Warnung und Alarmierung im Katastrophenfall in Erinnerung gebracht werden.

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt, alarmiert und über die Maßnahmen für die persönliche Sicherheit informiert werden.

Die zu treffenden Maßnahmen hängen von der Art des Ereignisses ab. Sie werden bei Hochwasser andere sein, als bei einer Bedrohung durch radioaktiven Niederschlag oder nach einem Giftgasunfall. Auf jeden Fall ist es notwendig, Vorsorge im Selbstschutz für einen Katastrophenfall zu treffen. Nur dann kann ein Warnsystem seinen Zweck erfüllen.

## .WARN- UND ALARMSIGNALE IM KATASTROPHENFALL

### 1. Warnung



### 2. Alarm



### 3. Entwarnung



BM.I

1. Samstag im Oktober:  
Zivilschutz-Probealarm  
in ganz Österreich



## Die Feuerbeschau kommt!

Bei der Feuerbeschau wird ein Objekt entsprechend dem Oö. Feuer- und Gefahrenpolizeigesetz einer regelmäßigen Überprüfung unterzogen.

Im heurigen Jahr ist diese Überprüfung für Oktober - November in den Ortschaften Gstöttenau und Gestaltenhof geplant. Die genauen Termine werden Ihnen separat mittels Rsb Brief übermittelt.

Im Zuge dieser Überprüfung wird durch die Kommission, welche aus dem Sachverständigen der Brandverhütungsstelle OÖ. und einem Gemeindebediensteten besteht, festgestellt ob

- sich das Gebäude in einem brandsicheren Zustand befindet und entsprechend seiner Bewilligung genutzt wird
- Bauschäden, elektrische Anlagen oder Betriebsmittel vorhanden sind, von denen eine Brandgefahr ausgeht,

- Feuerungsanlagen einschließlich des Rauchfanges so genutzt werden, dass von ihnen keine Brandgefahr ausgeht,
- sonstige Mängel vorliegen, die Einfluss auf die Sicherheit der im Gebäude befindlichen Personen haben,
- eine Brandbekämpfung möglich ist und funktionstüchtige Löschgeräte vorhanden sind.



Zu diesem Zweck werden alle Gebäude und Räume des Objektes kurz besichtigt. Sie oder eine von Ihnen bevollmächtigte Person werden daher ersucht, zum angegebenen Zeitpunkt anwesend zu sein. Haben Sie Mieter oder Pächter, verständigen Sie diese bitte, um Zugang zu den entsprechenden Bereichen zu ermöglichen.

### Tipps, wie Sie die Brandsicherheit Ihres Objektes vor der Überprüfung selbst verbessern können

#### 1. Rauchfänge

Überprüfen Sie den Bauzustand Ihrer Rauchfänge, ergänzen Sie fehlenden Verputz und entfernen Sie brennbare Materialien (Anlagerungen, Holzbalken) vom Rauchfangmauerwerk. Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Putz- und Kehrtürchen.

#### 2. Tragbare Feuerlöscher

In jedem Gebäude muss zumindest ein tragbarer Feuerlöscher als Erste Löschhilfe vorhanden sein. Dieses Löschergerät ist an einer leicht erreichbaren Stelle zu montieren und zumindest alle zwei Jahre von einem Sachkundigen auf Funktionsfähigkeit überprüfen zu lassen. Machen Sie sich selbst mit dem Umgang Ihres Feuerlöschers vertraut.

#### 3. Feuerstätten (Öfen, Herde)

Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu Einrichtungsgegenständen und brennbaren Lagerungen. Unter und vor den Feuerstätten sind nichtbrennbare Fußbodenbeläge (zB Bleche, Fliesen und dgl.) erforderlich. Die Asche aus Feuerstätten ist bis zur gefahrlosen Beseitigung in nichtbrennbaren Behältern mit Deckeln zu verwalten. Feuerstätten sind vor Erstinbetriebnahme durch den zuständigen Rauchfangkehrer abnehmen und in der Folge regelmäßig einer Feuerstättenüberprüfung unterziehen zu lassen.

#### 4. Elektrische Anlagen und Betriebsmittel

Wenn bei elektrischen Anschlusskabeln Schäden zu erkennen sind, so sind diese fachgerecht zu reparieren oder zu ersetzen. Sicherheitseinrichtungen - wie Fehlerstromschutzschalter - sind regelmäßig zu überprüfen.

#### 5. Blitzschutzanlagen

Ist Ihr Gebäude mit einer Blitzschutzanlage ausgestattet, stellt eine regelmäßige Überprüfung durch eine fachkundige Person sicher, dass sie Blitzschläge gefahrlos ableitet. Überprüfungsprotokolle aufbewahren!

#### 6. Feuergefährliche Flüssigkeiten

Bewahren Sie brennbare Flüssigkeiten nicht in der Nähe von Feuerstätten auf, ihre Dämpfe könnten sich entzünden (Brand- und Explosionsgefahr). Dies betrifft zB auch Motorrasenmäher mit Treibstoff im Tank. Größere Mengen brennbarer Flüssigkeiten - wie der Dieseltank - sind in einem eigenen feuerbeständigen Lagerraum aufzubewahren. Die Behälter müssen in Auffangwannen stehen oder doppelwandig ausgeführt sein.



## SONNENSTROM - Energie der Zukunft

### Aktion Photovoltaik-Sorglos-Paket 2020

Im Eferdinger Land soll der Anteil an Erneuerbaren Energieträgern weiter gesteigert werden. Zahlreiche Photovoltaik-Anlagen mit einer Gesamtleistung von rund 11.000 kWp wurden in den letzten Jahren errichtet und produzieren jetzt emissionslos Sonnenstrom.

Die Energiegenossenschaft Region Eferding hat im Rahmen des Projekts Klima- und Energie-Modellregion zum 5. Mal ein sehr attraktives Photovoltaik-Paket für Sie zusammengestellt. Es konnten wiederum zwei qualifizierte und regionale Unternehmen dafür gewonnen werden.

#### Sorglos-Paket 2020

- ✓ **Von der Bestellung bis zur Inbetriebnahme**  
Schlüsselfertig geliefert, angeschlossen, montiert – und liefert Sonnenstrom
- ✓ **Inklusive aller Bürokratie** (Netzzugang und Förderungsabwicklung)

#### Komponenten:

Wechselrichter: Fronius (OÖ) 3 bzw. 5 kW / 5 Jahre Garantie  
Module: 10 bzw. 16 Stück / 10 Jahre Produktgarantie  
Montagematerial: ALU/Niro für Schrägdach und Verkabelung

#### Preise:

**3,1 bzw. 3,3 kWp: € 5.650,-** inkl. 20% MwSt.  
**5,2 bzw. 5,28 kWp: € 7.800,-** inkl. 20% MwSt.

**Bundesförderung\*:** € 250,-/kWp (max. € 1.250,-)

#### Partnerbetriebe:

##### MSP Solarpower GmbH

Gewerbepark 19, 4101 Feldkirchen/Donau  
Tel.: 07233 80570 Fax: DW 90  
E-Mail: office@msp-solarpower.at  
Web: [www.msp-solarpower.at](http://www.msp-solarpower.at)



##### Ingenieurbüro Josef Mittendorfer e.U.

Sallmannsberg 5, 4731 Prambachkirchen  
Tel.: 0660/250 2285  
E-Mail: josef@energy-technics.at  
Web: [www.energy-technics.at](http://www.energy-technics.at)



Für Fragen steht Ihnen gerne Mag. (FH) Christina Mayer-Lamberg, Managerin der Klima- und Energie-Modellregion Eferding, zur Verfügung. Tel. 07272/69799 oder [kem-eferding@energiegenossenschaft.at](mailto:kem-eferding@energiegenossenschaft.at)

\* Im Rahmen der PV-Förderaktion des Klima- und Energiefonds stehen insgesamt € 10 Mio. bis zum 31.03.2021 zur Verfügung. Antragsteller können Privatpersonen, Betriebe und Institutionen sein. Weitere Informationen: [www.umweltfoederung.at](http://www.umweltfoederung.at)



## Sammlung landwirtschaftlicher Folien, Gemüsefolien, Netze & Schnüre

#### Standort und Termin:

**Altstoffsammelzentrum (ASZ) Eferding**  
**Donnerstag, 22. Oktober 2020**  
**12:00 bis 18:00 Uhr**

**Achtung!**  
**Standortänderung**

#### Gesammelt werden:

- Landwirtschaftliche Wickelfolien
- Fahrsilofolien
- Unterziehfolien
- Landwirtschaftliche Gemüsefolien
- Landwirtschaftliche Netze & Schnüre

Diese kostenlose Sammlung versteht sich als Serviceleistung für alle Landwirte aus dem Bezirk Eferding.

#### ACHTUNG!

Netze & Schnüre müssen in Säcken von max. 200L (keine Big-Bags) abgegeben werden (Grund: Rückbrandgefahr in der Müllverbrennungsanlage)!  
Leere Säcke können im ASZ Eferding vorab abgeholt werden. Netze & Schnüre werden gemeinsam in einem Container mit Gemüsefolien gesammelt (Fraktion thermische Verwertung).

Landwirtschaftliche Folien werden separat gesammelt und werden einer stofflichen Verwertung zugeführt.

Die Abgabe ist nur getrennt möglich – vermischte Abfälle werden zurückgewiesen!

**Nach dieser Sammlung können die Folien in jedem ASZ im Bezirk abgegeben werden. Netze & Schnüre werden nach dieser Sammlung nur im ASZ Eferding gesammelt.**



## Lärmbelästigung

Die Freiheit des Einzelnen endet dort, wo der Nachbar beeinträchtigt wird. Dies gilt insbesondere dann, wenn es um Lärmbelästigung in der Nachbarschaft geht. Immer wieder gehen bei der Gemeinde Beschwerden wegen nachbarschaftlicher Lärmbelästigung ein. Sei es Rasenmähen und sonstige maschinelle Arbeiten an Sonn- und Feiertagen, ausgelassene Feierlichkeiten oder aber auch der Lärm von Tieren (vor allem Hundegebell)



Insbesondere sollte das Rasenmähen und die Benutzung anderer lärmintensiver Gartengeräte an Sonn- und Feiertagen und in den Abendstunden vermieden werden. Im Sinne gut nachbarschaftlicher Beziehungen wird daher wiederum eindringlich gebeten, Rücksicht auf Ihre Nachbarn zu nehmen und im Fall des Falles das direkte Gespräch zu suchen.

## „Die Laubfrage“

Wie bei den klassischen „Schneeräum- und Streupflichten“ im Winter, fällt auch die Beseitigung von Laub unter die Pflicht der Liegenschaftseigentümer.

§ 93 StVO verpflichtet die **Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten** jene Gehwege, Gehsteige und Stiegenanlagen, die entlang ihres Grundstückes verlaufen, in der Zeit von **06:00 - 22:00 Uhr** gesäubert zu halten - und zwar dann, wenn zB. nasses Laub eine gröbliche oder die Sicherheit der Fußgänger gefährdende Verunreinigung darstellt.

Das Abkehren oder Hinausblasen der Laubmengen vom Gehsteig auf die Straßenfahrbahn ist, wenn es zu einer gröblichen oder die Verkehrssicherheit gefährdenden Verunreinigung der Straße führt, laut § 92 StVO gesetzlich verboten.

## Biotonne Abfuhrtermine

**3- wöchentliche Abholung von Oktober - Dezember 2020**

Di, 13.10.20      Di, 24.11.20  
Di, 03.11.20      Di, 15.12.20

Vorsammelbehälter 10 Liter: 4,00 €  
Maisstärkesäcke:

10 Liter (Rolle mit 26 Säcken): 3,00 €  
240 Liter (Rolle mit 10 Säcken): 10,00 €



**am Gemeindeamt erhältlich !**



## Mundharmonikaquartett Austria Benefizkonzert im Schloss Aschach

Die Vizeweltmeister auf der Mundharmonika gastieren zugunsten des Mobilen Hospiz Eferding am 23. und 24. Oktober 2020 im Marmorsaal des Schlosses Aschach.

„Die private Freundschaft und die gemeinsame Vision jedes Einzelnen, mit virtuosem, fetzigem Mundharmonikaspiel ein breites Publikum zu erreichen, ist vielleicht das Geheimnis dahinter, dass wir schon seit 25 Jahren gemeinsam spielen“, erklären die Musiker des Traditionsensembles aus Laakirchen in Oberösterreich.

Im „25 Jahre“- Jubiläumsprogramm sind jede Menge witzig interpretierte Hits aus der Pop- und Unterhaltungsmusik, peppige Klassik, feine Volksmusik und natürlich die großen Western- und Filmtracks zu hören.

Kleine und große Mundharmonikas in tiefen oder hohen Registrierungen, dezent elektronisch verstärkt – ein Gesamtklang wie ein ganzes Orchester.

So erlebt der Konzertbesucher jedes Mal ein Feuerwerk an Virtuosität, Spielenergie und Freude an der Darbietung, verpackt in kurzweilige Show- Elemente und lustige Gags.

Unglaublich, was man aus diesen Mundharmonikas rausholen kann!

**23. Oktober 2020 um 19:30 Uhr**  
**24. Oktober 2020 um 19:30 Uhr**

**Schloss Aschach,**  
**Harrachstr. 1, 4082 Aschach/D**

**Veranstalter: Lebenswertes Aschach**  
**VVK € 25,00 erhältlich bei Sparkasse Aschach**  
**Kartenreservierung unter Tel.: 0664/2530285**  
**Oder unter h.golker@liwest.at**



Foto: Klemens Fellner

## „Wir möchten Sie ein Stück Ihres Weges begleiten“ Trauercafe beim Roten Kreuz in Hartkirchen

**Hartkirchen. Wenn man Abschied nehmen muss von einem lieben Menschen, hinterlässt der Tod eine große Lücke im Leben. Wohin gehen, wenn die Trauer kommt, wenn sie einem den Boden unter den Füßen wegzieht, nicht weichen will? Die Sehnsucht nach dem Verlorenen tut weh und es scheint, dass niemand es versteht und sich dafür interessiert.**

Das Mobile Hospiz Eferding lädt Sie ein, sich bei einem gemeinsamen Nachmittagskaffee mit anderen Menschen zu treffen, denen das Gefühl der Trauer vertraut ist. In einer geschützten Atmosphäre sind Sie willkommen mit all Ihren Fragen und Gefühlen. Das Angebot richtet sich an trauernde Menschen – unabhängig davon, wie lange der Verlust zurückliegt und unabhängig von Konfession und Nationalität. Sie sind herzlich willkommen!

Ziel eines Trauercafes ist es, außerhalb der eigenen vier Wände in Kontakt mit anderen Menschen in einer ähnlichen Situation zu kommen. Gemeinsame Gespräche, gemeinsames Weinen, gemeinsames Lachen – neue Kontakte.

Begleitet wird das Trauercafe von ausgebildeten ehrenamtlichen Trauerbegleiterinnen des Mobilen Hospizes Eferding. Das Angebot ist unverbindlich und kostenlos. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

**18. September 2020**  
**von 14.00 – 16:00 Uhr**

**Rotes Kreuz Hartkirchen**  
**Karlringstraße 17, 4081 Hartkirchen**



**Auskunft bei:**  
**Andrea Katzlberger**  
**Hospizkoordination**  
**Tel.: 0664 / 82 34 376**  
**Andrea.Katzlberger@o.rotekreuz.at**

**Foto:** Abdruck honorarfrei, OÖRK Rosemarie Haupt



## „Radltreff“ - im Gespräch mit Sjors van Duren

Sjors van Duren ist Experte für nachhaltige Mobilität und weiß, worauf es bei der Planung einer guten Infrastruktur, bei der sich alle Verkehrsteilnehmer wohlfühlen, ankommt. Der Fahrrad-Mobilitätsexperte aus Holland ist in Popping zu Gast und gibt Tipps, wie eine sicherere und angenehme Infrastruktur für alle Verkehrsteilnehmer funktionieren kann.

**Mittwoch, 23. September**  
**um 18 Uhr**  
**im Gasthaus Dieplinger, Brandstatt.**

Aus organisatorischen Gründen wird um Voranmeldung unter [kem-eferding@energiegenossenschaft.at](mailto:kem-eferding@energiegenossenschaft.at) oder 07272/69799 gebeten.



Fotocredit: KEM Eferding Land

## All together - gemeinsam Spaß haben und lernen

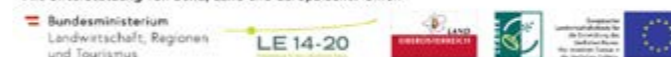
Mit „All together“ sollen Kinder verschiedener Altersgruppen und Herkunftsländer ermutigt werden, die Bildungs- und Freizeitangebote in der Region Eferding zu besuchen und sich mehr in die regionale Gemeinschaft einzubringen.



Mit einem Sammelpass können die Kinder bei Vereinen und Einrichtungen in der Region Stempel sammeln. Belohnt wird der Besuch bei Feuerwehr, Bibliothek, Musikschule, und vielen weiteren Angeboten mit einer kleinen Überraschung am jeweiligen Wohnsitz-Gemeindeamt.

Der erste Sammelpass für Kinder bis 6 Jahre ist bereits am Stadtamt Eferding und in den Gemeindeämtern von Fraham, Hinzenbach und Popping erhältlich.

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



## Versperrbare Radboxen am Eferdinger Bahnhof

EFERDING. Bei der Park- und Ride-Anlage am Eferdinger Bahnhof haben Pendler die Möglichkeit, ihre Fahrräder in versperrbaren Radboxen von Safety Dock zu parken. Diese dienen gleichzeitig als Ladestationen. Pendler aus Eferding und den Umlandgemeinden, die mit ihrem Rad statt mit dem Auto zum Bahnhof fahren möchten, können so beruhigt in ihren Arbeitstag starten. Anmeldung und Infos zur Nutzung findet man unter [www.safetydock.at](http://www.safetydock.at)



Fotocredit: KEM Eferding Land



## Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige

Der Erfahrungsaustausch ist ein wichtiger Aspekt bei der Aufgabenbewältigung. Die ständige Verfügbarkeit, die körperliche Anstrengung und die Verantwortung belasten oft sehr.

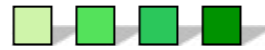
Daher lädt das Rote Kreuz Eferding am

**16. September 2020**  
**in der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr**  
**ins Gasthaus Schickerbauer**

zu einem unverbindlichen Informations-Stammtisch.

„Außerdem können sie sich genauer über das Angebot unserer Gesundheits- und Sozialen Dienste informieren. Sie lernen Heimhilfen und Pflegefachkräfte besser kennen und scheuen sich dadurch unter Umständen weniger, über ihre ganz speziellen Fragen zu sprechen. Diese Situation erleichtert es auch, Hilfe von Profis anzunehmen.“, freut sich Eva Wurzingler auf die Teilnahme betreuender und pflegender Angehöriger.

Sollte ihnen eine Teilnahme nicht möglich sein, weil sie ihre Angehörigen betreuen? Bringen sie ihren zu pflegenden Angehörigen mit – unsere Besuchsdienstmitarbeiter kümmern sich in dieser Zeit um sie.



# DICHTUNGS

FENSTERDICHTUNGEN • BESCHLÄGESERVICE

# G&S PROFI

Hauptstraße 41, 4070 Eferding/Fraham Tel.: 07272-7166



## G&S Dichtungsprofi

Ihr kompetenter Partner in Sachen Fenster- und Türensanieerung für ganz Österreich und Bayern.



Unterstützen Sie österreichische, regionale Fachbetriebe

v.l.n.r.: Gruber Johann, Hofmann Nadine & Schwab Klaus

## Heizen auch Sie ihr Geld zum Fenster hinaus?

Dichte Fenster und Türen schaffen ein besonderes Raumklima und lassen die Heizkosten sinken. Sie haben nur ein Fenster welches klemmt oder ein ganzes Haus welches ein komplettes Einstell- und Beschlägeservice der Fenster und Türen benötigt?

**Wir kommen gerne vorbei!**

Neue Fenster sind oft sehr teuer - egal ob Sie Kunststoff-, Holz-, oder Aluminium Elemente haben - der Einbau von besonders einzigartigen Dichtungssystemen aus PVC-freiem Silikonkautschuk erspart meist den kompletten Fenster- und Türentausch welcher oft das 10-fache von unserer Lösung kostet. **Ob undichte oder klemmende Fenster und Türen – wir haben die perfekte, schnelle und vor allem kostengünstige Lösung für Sie!**

Lassen Sie sich von unseren kompetenten Mitarbeitern kostenlos und unverbindlich beraten:  
**Tel.+43 7272 7166 oder per Mail: [office@dichtungsprofi.at](mailto:office@dichtungsprofi.at)**  
 Weitere Infos erhalten Sie auch online unter [www.dichtungsprofi.at](http://www.dichtungsprofi.at)

1. Die ideale Lösung um Fenster und Türen zu sanieren
2. Keine klemmenden Fenster und Türen mehr
3. Alle Fenster und Türen sind leichtgängig und 100% dicht
4. Kein teurer Fenstertausch oder Fensterwechsel
5. Lärmreduktion und Energiekostensenkung bis zu -25%



6. Besseres Wohn- und Raumklima Stoppt Zugluft, Schall und Staub
7. Sanierung ohne Schmutz
8. Der Einbau unserer Dichtungen erfolgt vor Ort
9. Umfangreiches Beschlägeservice
10. PVC freie Silikonkautschuk-Dichtung

entgeltliche Einschaltung



## Familienbundzentrum Eferding

**Kinderbetreuung – LolaGruppe von 1,5 - 4 Jahren**  
 Für Kinder, die individuell betreut werden und noch keine „Vollzeit-Betreuung“ brauchen. Die Betreuung ist Montag und Mittwoch von 8:00-11:30 Uhr möglich.

**Spielgruppen vom Baby bis zum Kindergartenalter laufend Kurse**  
 Elternbildungsgutscheine können eingelöst werden!

**Kindertanzen „Sei einfach du“ für Kinder von 4-6 Jahren**  
 Termin: Fr, 18. September, 15.30-16.20 Uhr

**Strickworkshop – verschiedene Schals stricken**  
 Termin: Mo, 28. September, 18.00-21.00 Uhr  
 Leitung: Renate Fuchs-Eisner

**Eltern-Kind-Turnen – Bewegungszwerge**  
 Ort: Turnsaal der Volksschule Nord  
 Termin: Do, 1. Oktober, 16.00-17.00 Uhr

**Musikfabrik für Kinder von 4 - 6 Jahren**  
 Termin: Fr, 2. Oktober, 14.30-15.20 Uhr, 6-mal  
 Leitung: Chiara Calcagnini

**Märchenwelt – eine musikalische Reise für Kinder von 3 - 5 Jahren**

Termin: Fr, 2. Oktober, 16.00-16.50 Uhr, 5-mal  
 Leitung: Chiara Calcagnini  
**Kinderkochkurs „Erntedankfest“**  
 Termin: Sa, 3. Oktober, 9.30-13.00 Uhr  
 Leitung: Marija Matovic

**Selbstverteidigungskurs Kinder von 4 - 7 Jahren**  
 Ort: Turnsaal der Volksschule Nord  
 Trainer: Mag. Ines Lindenbauer, 2. DAN Jiu Jitsu, staatl. geprüfte Bewegungstrainerin  
 Termin: Mo, 5. Oktober, 15.30-16.30 Uhr, 5-mal

**Kinderyoga für Kinder von 7 - 11 Jahren**  
 Termin: Do, 22. Oktober, 16.00-17.00 Uhr, 5-mal  
 Leitung: Claudia Marböck, Dipl. Pädagogin

**Anmeldungen und Infos unter Tel. 07272/5703**  
 Weitere Veranstaltungen finden sie im aktuellen Programmheft des FBZ Eferding oder auf unserer **Homepage:** <https://ooe.familienbund.at/de/begegnung/standorte/eferding.html>

## OÖ Familienkarte

**Ferienfinale vom 11. - 13. September im Museum**  
 Am letzten Ferienwochenende laden Oberösterreichs Heimat- und Regionalmuseen bei freiem Eintritt für Kinder zu einem besonderen „Special“ ein: Bei Workshops, Handwerksvorführungen, Rallyes und Quizzes können Familien viel Neues entdecken, gemeinsam werken oder erworbenes Wissen spielerisch überprüfen.

Alle teilnehmenden Museen und die genauen Termine finden Sie zeitgerecht auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at) bzw. auf [www.ooemuseen.at](http://www.ooemuseen.at).

**Infos zu weiteren Veranstaltungen finden Sie unter [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at)**



## Rittergeschichte(n) auf der Schauburg

Die Burgruine Schauburg beeindruckt auch heute noch durch die Größe ihrer Anlage. Bereits im 13. Jahrhundert errichtet, erlebte die Burg eine glanzvolle Geschichte. Nach dem Tod des letzten "Schaubergers" gelangte sie in den Besitz der Familie Starhemberg. Das Gesamtflächenausmaß der Burganlage beträgt ca. 17.500 m<sup>2</sup>, somit ist sie die größte Burgruine Oberösterreichs. Sie zeigt heute eine Baugestalt aus dem 14. Jahrhundert. Von der einstigen Pracht sind Mauern, hoch aufragende Giebel und ein großer Teil des Bergfrieds geblieben.

Sigrid Leeb, bekannt auch als eine der Nachwächter von Eferding, wird uns bemerkenswerte Details über das abenteuerliche Leben auf der Ritterburg näherbringen. Diverse Mauerreste und Fundamente sind die Anhaltspunkte mit denen das Geschehen im Mittelalter zum Leben erweckt wird.



© Marianne Mittermayr

**Termin: Samstag 19. September 2020, 15:00 Uhr,**  
 (Ersatztermin bei Schlechtwetter: 26. September 2020, 15:00 Uhr)  
**Treffpunkt: Parkplatz oberhalb der Burgruine Schauburg., Eintritt: € 7,00**

Falls Sie Interesse an einer Fahrgemeinschaft haben, bitte wir um telefonische Anmeldung in der Pfarrkanzlei unter 07272/2241. Treffpunkt für die Fahrgemeinschaften ist am jeweiligen Tag um 14:40 Uhr bei der Stadtpfarrkirche Eferding.



# Veranstaltungskalender ab September 2020

**Dienstag, 8. September 2020, dann vierzehntägig - Puppung:**

10:00 Uhr: Radfahren mit Normalrädern

Veranstalter: Seniorenbund Puppung, Treffpunkt Sportplatz Wörth

**Mittwoch, 9. September 2020 - Puppung:**

15:00 Uhr: Nordic Walking mit dem Seniorenbund Puppung

Veranstalter: SB Puppung; Treffpunkt am Sportplatz Wörth

**11. + 12. September 2020 - Eferding:**

Flohmarkt am Fr, 11.09 von 08:00 - 18:00 Uhr am Sa, 12.09. von 08:00 - 12:00 Uhr

Veranstalter: Soroptimisten Club Eferding, Veranstaltungsort: Schmiedstr. 10, ehemals „Schlecker“

**Mittwoch, 16. September 2020 - Puppung:**

16:00 - 18:00 Uhr: Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige

Veranstalter: Rotes Kreuz; Veranstaltungsort: Gasthaus Schickerbauer, Gstöttenau

**Donnerstag, 17. September 2020, dann vierzehntägig um 16:00 Uhr - Buchkirchen:**

14:00 Uhr: Kegeln mit dem Seniorenbund Puppung

Veranstalter: SB Puppung

**Donnerstag, 17. September 2020 - online:**

19:00 Uhr: Sachkundenachweis für Hundehalter, online über Zoom (email an [together@hundetraining.cc](mailto:together@hundetraining.cc), Sie erhalten danach den Link zum Vortrag), Kosten: € 35,00

Vortragende: Tierarzt Dr. Alexander Peterek, Hundetrainerin Mag. Brita Ortbauer

Veranstalter: TOGETHER Hundetraining, Telefon: 0650 / 900 6 800, [www.hundetraining.cc](http://www.hundetraining.cc)

**Freitag, 18. September 2020 - Hartkirchen:**

14:00 - 16:00 Uhr: Trauercafe beim Roten Kreuz Hartkirchen

Veranstalter: Rotes Kreuz, Veranstaltungsort: Rotes Kreuz Hartkirchen, Karlingerstraße 17, 4081

**Samstag, 19. September 2020 - Hartkirchen:**

15:00 Uhr: Rittergeschichten auf der Schaunburg mit Sigrid Leeb - Näheres im Blattinneren

Veranstalter: KBW Pfarre Eferding, Treffpunkt oberhalb der Burgruine

**Mittwoch, 23. September 2020 - Puppung:**

18:00 Uhr: Vortrag des holländischen Mobilitäts- und Fahrradexperten Sjors von Duren - siehe Innenteil!

Veranstalter: KEM Eferding, Veranstaltungsort: GH Dieplinger, Brandstatt

**23. + 24. Oktober 2020 - Aschach:**

19:30 Uhr: Benefizkonzert des Mundharmonikaquartetts Austria im Schloss Aschach, Details im Innenteil

Veranstalter: Lebenswertes Aschach, Veranstaltungsort: Schloss Aschach, Harrachstr. 1, 4082

## SchulbuslenkerIn gesucht

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für das Gemeindegebiet Hartkirchen **eine/n SchulbuslenkerIn ca. 8-10 Std. /Woche**

Führerschein B erforderlich, Schulbuslenkerausweis kann nachgemacht werden.

Bewerbungen bitte an  
Hr. Leidinger 0664/2526820 od.  
Fr. Baschinger 0664/ 4205435

## Bauberatungstag

am  
Gemeindeamt Puppung

**2. Oktober 2020  
08:00 - 12:00 Uhr**

um telefonische  
Voranmeldung unter  
07272-2331 DW 16 wird  
gebeten

## Freie Wohnung

**Wohnung in Brandstatt 13  
zu vergeben!**

Fläche: 110 m<sup>2</sup> im Dachgeschoß

Bei Interesse erhalten Sie  
nähere Informationen von  
Frau Anna Linzner,  
Tel. 0664/1237378.

**Nächster Redaktionsschluss: Mittwoch, 17. September 2020**

